



La luz se enciende girando el bastidor de la lente en sentido de las agujas del reloj. Para apagarla, gíre en sentido opuesto hasta que se apague la luz. Siga girando aproximadamente una vuelta completa para eliminar la posibilidad de que la luz se encienda por error al estar guardada. NO APRIETE DEMASIADO.

ENCENDIDO / APAGADO

1. Retire el bastidor de la lente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
 2. Retire el módulo de la bombilla.
 3. Retire las pilas usadas y coloque las pilas nuevas en la bandeja teniendo en cuenta la polaridad como se muestra en la ilustración impresa en la base de la bandeja.
 4. Inserte la bandeja de pilas en la linterna con las piezas metálicas apuntando hacia afuera.
 5. Vuelva a colocar el módulo de la bombilla.
 6. Vuelva a colocar el bastidor de la lente sobre la rosca y gíre en el sentido de las agujas del reloj al mismo tiempo que ejerce un poco de presión sobre el mismo.

1. Retire el bastidor de la lente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Retire el módulo de la bombilla.
3. Retire las pilas usadas y coloque las pilas nuevas en la bandeja teniendo en cuenta la polaridad como se muestra en la ilustración impresa en la base de la bandeja.
4. Inserte la bandeja de pilas en la linterna con las piezas metálicas apuntando hacia afuera.
5. Vuelva a colocar el módulo de la bombilla.
6. Vuelva a colocar el bastidor de la lente sobre la rosca y gíre en el sentido de las agujas del reloj al mismo tiempo que ejerce un poco de presión sobre el mismo.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

SabreLite™ 2010 LED
 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
 #CAT. 2010

Battery Safety Information

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE. BATTERIES CAN BE DANGEROUS!
 Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Alkaline Batteries

1. For those lights with hazardous location safety approvals for explosive environments please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the flashlight and/or instructions sheets that are supplied with the light. The use of other battery technologies may reduce the performance of the flashlight and will invalidate the safety approval.
2. Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using the flashlight.
3. When replacing the batteries:
 - a. Replace all the batteries at the same time.
 - b. Do not mix battery brands and old and new batteries.
 - c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
4. Do not change batteries in a hazardous location.
5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Información sobre seguridad de las pilas

AVISO: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS. LAS PILAS PUEDEN SER PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las pilas surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear pilas falsas o en mal estado. Consultar la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

Pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad para zonas peligrosas en entornos explosivos que ofrecen ciertas linternas solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan. El uso

HAZARDOUS AREA
WARNING - RISK OF IGNITION DO NOT OPEN IN

<p>• O-ring seal before entering a hazardous area where it will be exposed to dust.</p> <p>• The equipment must be inspected for physical damage to the enclosure and measurements.</p> <p>• Maximum surface temperature derived from battery short circuit temperature must (not) be placed in a non-hazardous area.</p> <p>• Old and new cells must not be mixed. Different brands must not be mixed. Cells Duracell® MN1400, Panasonic® LR14, alkaline™ C size cells.</p> <p>• Duracell® MN1400, Panasonic® LR14, alkaline™ E93.</p> <p>• The equipment must not be fitted with the Energizer™ E93.</p> <p>• If affect the material (eg acidic liquids, gases or solvents).</p> <p>• Do not expose to aggressive atmospheres or substances known the adverse.</p> <p>• This product is constructed from ABS and Polycarbonate.</p> <p>• IEC60079-26: 2007, IEC61241-1: 2006, IEC60079-26: 2007, IEC60079-1: 2006, IEC60079-0: 2007, IEC60079-1: 2006, (Panasonic® LR14) Da IPEX</p> <p>• Duracell® MN1400, T700C</p> <p>• Energizer® E93, T145C</p> <p>• Duracell® MN1400, T3 Ga (Panasonic® LR14)</p> <p>• Energizer® E93, 1.45C Ga</p> <p>• IEC T4 Ga (Panasonic® LR14)</p> <p>• IEC T3 Ga (Panasonic® LR14)</p> <p>• IEC T1 Ga (Energizer® E93), 1.45C Ga</p>	<p>Certificate No.: IECEx ITS 110023X</p> <p>Coding:</p> <p>Ex Ia IIC T4 Ga (Energizer® E93), 1.45C Ga (Duracell® MN1400), T3 Ga (Panasonic® LR14) Ex Ia IIIC T1.35C (Energizer® E93), T145C (Duracell® MN1400), T700C (Panasonic® LR14) Da IPEX</p> <p>Standards:</p> <p>IEC60079-0:2007, IEC60079-1:2006, IEC60079-26: 2007, IEC60079-1: 2006, IEC60079-26: 2007, IEC61241-1: 2006</p>
---	---

DO NOT MODIFY THIS PRODUCT!

Located inside the flashlight are catalytic pellets which are represented to absorb hydrogen gas that could possibly be emitted by defective, leaking, reversed polarity or heavily discharged batteries. If the pellets become wet, let them air dry. Pelican Products assumes no liability for any brand batteries which are defective or cause injury to anyone when used in any Pelican flashlight.

CAUTION: Read This Notice Before Use.
Hydrogen Gas Absorber Pellets
 OPERATING INSTRUCTIONS CAT. #2010

- de cualquier otro tipo de pilas puede afectar al rendimiento de la linterna y anula el certificado de seguridad.
2. Consultar siempre las recomendaciones de uso del fabricante de las pilas antes de utilizar la linterna.
 3. Para cambiar las pilas:
 - a. Sustituir todas las pilas a la vez.
 - b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas con nuevas.
 - c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y en el producto.
 4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.
 5. Sacar las pilas si el producto no va a utilizarse durante mucho tiempo.

Informations relatives à la sécurité des piles

AVERTISSEMENT : MANIPULER ET RANGER CORRECTEMENT LES PILES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE LÉSION CORPORELLE OU DE DOMMAGE MATÉRIEL. LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES

! La plupart des problèmes liés aux piles sont dus à une manipulation incorrecte, en particulier à l'utilisation de piles endommagées ou contre-faites. Lire attentivement les informations ci-dessous, afin d'éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel de vos produits.

Piles alcalines

1. Noter que les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs reçus par les éclairages sont valables uniquement pour le fabricant du type de batterie indiqué et, le cas échéant, les noms de marques mentionnés sur la torche et/ou les fiches d'instructions jointes au système d'éclairage. L'utilisation d'autres technologies de piles risque de réduire les performances de la torche et d'invalider l'agrément de sécurité.
2. Toujours lire les recommandations des fabricants de piles pour l'utilisation appropriée de la technologie/marque de pile avant d'utiliser les piles dans la torche.
3. Remplacement des piles :
 - a. Remplacer toutes les piles en même temps.
 - b. Ne pas mélanger les marques de pile, ni d'anciennes piles avec des neuves.
 - c. Toujours insérer les piles dans le sens correct en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'appareil.
4. Ne pas changer les piles dans un site dangereux.
5. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

PRODUCT SPECIFICATIONS
 Lamp Type: LED
 Battery Type: 1.5V Alkaline C-cell (3)
 Energizer® E93
 Duracell® MN1400
 Panasonic® LR14

Turn the lens housing clockwise until light activates.
 To turn light off, back lens housing off counter-clockwise until light goes off. Continue to back off for approximately 1 full turn to eliminate possibility of light activating accidentally in storage. DO NOT OVERTIGHTEN.

ON/OFF
 Turn the lens housing clockwise while pressing on the lens housing slightly.
 7. Replace lens housing squarely on threads and turn tab facing outwards.
 6. Replace the lamp module.
 5. Insert the battery tray into the flashlight with the metal icons molded into the base of the tray battery.
 4. Remove used batteries and replace with fresh batteries in the tray as shown by the polarity icons molded into the base of the tray battery.
 3. Remove the battery tray.
 2. Remove the lamp module.
 1. Remove lens housing by turning counter-clockwise.

BATTERY INSTALLATION
 OPERATING INSTRUCTIONS CAT. #2010

CATALOG #2010

PELICAN™

SabreLite™ 2010 LED OPERATING INSTRUCTIONS



PELICAN™

23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 USA
 Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311
 www.pelican.com

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de bombilla: LED

Tipo de pila: 1.5 V Alcalina tipo C (3)

Marca de las pilas: Energizer® E93 Duracell® MN1400 Panasonic® LR14

PRECAUCION:

Lea esta notificación antes de usar el producto.
¡Peligro de electricidad estática!

Limpie solamente con un paño húmedo

Pastillas absorbentes de gas de hidrógeno

Dentro de la linterna se encuentran pastillas catalíticas para absorber el gas de hidrógeno que se pudiera liberar a causa de defectos, fugas, polaridad inversa o agotamiento total de las pilas. Si se mojan las pastillas, deje que se sequen al aire o cámbielas. Pelican Products no asume responsabilidad alguna por pilas de ninguna marca que tengan defectos o que causen lesiones a cualquier persona cuando se usen en cualquier linterna de Pelican.

¡NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO!

Núm.

Certificado: IECEX ITS 11.0023X

Código: Ex ia IIC T4 Ga (Energizer® E93), 145 °C Ga (Duracell® MN1400), T3 Ga (Panasonic® LR14)

Ex ia IIIC T135 °C (Energizer® E93), T145 °C (Duracell® MN1400), T200 °C (Panasonic® LR14) Da IP6X

Normas: IEC60079-0:2007, IEC60079-11:2006, IEC60079-26: 2007, IEC61241-11: 2006

- Este producto está fabricado en ABS y policarbonato. No exponer a sustancias o entornos agresivos que puedan dañar el material (p. ej., líquidos, gases o disolventes ácidos).
- Solo deben utilizarse las siguientes pilas alcalinas de tamaño C: Energizer® E93, Duracell® MN1400 y Panasonic® LR14.
- No deben mezclarse pilas usadas con nuevas, ni tampoco pilas de diferentes marcas. Las pilas deben cambiarse en una zona segura.
- Temperatura superficial máxima derivada de los resultados obtenidos en una pila en cortocircuito.
- Debe comprobarse que la carcasa y el anillo de sellado de neopreno del equipo están en perfecto estado antes de penetrar en una zona peligrosa en la que esté expuesto al polvo.

ADVERTENCIA – RIESGO DE INFLAMACIÓN. NO ABRIR EN UNA ZONA PELIGROSA.

SabreLite™ 2010 LED MODE D'EMPLOI CAT. N° 2010

INSTALLATION DES PILES

1. Retirez el boîtier de la lentille en el tornant en sens inverse des aiguilles d'une montre
2. Retirez le module ampoule.
3. Retirez le bac à piles.
4. Retirez les piles usagées et remplacez-les dans le bac par des piles neuves selon les icônes de polarité moulées sur la base du bac à piles.
5. Insérez le bac à piles dans la torche avec les ongles métalliques orientés vers l'extérieur.
6. Replacez le module de l'ampoule.
7. Replacez le boîtier de la lentille sur le filetage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre tout en appuyant légèrement dessus.

MARCHE / ARRÊT

Tournez le boîtier de la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la torche s'allume. Pour l'éteindre, tournez le boîtier de la lentille en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la torche s'éteigne, et continuez à le tourner d'environ un tour complet pour éliminer la possibilité d'un allumage accidentel quand la torche est rangée. **NE PAS TROP SERRER.**

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Type d'ampoule : LED

Type de pile : 1,5V Alcaline C-(3 piles)

Marque de pile : Energizer®, E93 Duracell®, MN1400 Panasonic® LR14

ATTENTION :

Veillez lire cette notice avant emploi :

Danger d'électricité statique !

Ne nettoyer qu'avec un chiffon humide.

Granules Absorbants d'Hydrogène

La torche contient dans son boîtier des granules de catalisation, qui absorbent l'hydrogène qui pourrait être émis par des piles défectueuses, qui fuient, dont la polarité a été inversée ou qui sont fortement déchargées. En cas d'humidification des granules, laissez-les sécher à l'air libre ou remplacez-les. Pelican products n'assume aucune responsabilité en cas de blessures lors de l'utilisation de piles de marque défectueuses dans une torche Pelican.

NE MODIFIEZ PAS CE PRODUIT !

Certificat n°: IECEX ITS 11.0023X

Code: Ex ia IIC T4 Ga (Energizer® E93), 145 °C Ga (Duracell® MN1400), T3 Ga (Panasonic® LR14)

Ex ia IIIC T135 °C (Energizer® E93), T145 °C (Duracell® MN1400), T200 °C (Panasonic® LR14) Da IP6X

Normes: IEC60079-0:2007, IEC60079-11:2006, IEC60079-26 : 2007, IEC61241-11 : 2006

- Ce produit est fabriqué à partir d'ABS et de polycarbonate. Ne pas exposer ce produit à un environnement agressif ou à des substances dont on connaît les effets adverses sur ce matériel (par ex., liquides, gaz ou solvants acides).
- L'équipement doit uniquement être alimenté avec : des piles alcalines C Energizer® E93, Duracell® MN1400 et Panasonic® LR14.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées. Ne pas mélanger des piles de marques différentes. Les piles doivent être remplacées dans une zone sans risque.
- Surface de température maximale dérivée des mesures de température en conditions de court-circuit au niveau des piles.
- Vérifiez que ni l'enveloppe ni le joint torique de l'appareil ne sont endommagés avant de pénétrer dans une zone à risques où il pourrait être exposé à la poussière.

AVERTISSEMENT – RISQUE D'IGNITION NE PAS OUVRIR DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.

PELICAN LEGENDARY FULL LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. guarantees its lights for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline).

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. THE REMEDIES HEREBY PROVIDED SHALL BE THE EXCLUSIVE AND SOLE REMEDY OF THE PURCHASER. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE. In no event shall Pelican's liability to the purchaser for damages hereunder exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

To make a warranty claim, the purchaser must contact Pelican Products, Inc. at 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 or sales@pelican.com. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product. In the event that Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, transportation and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the flashlight has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Lifetime Guarantee does not cover Roto Molded or AALG products. Refer to www.pelican.com/warranty for full details.

CON LA EXTRAORDINARIA GARANTÍA DE EXCELENCIA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. ofrece una garantía de por vida en sus linternas contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas (recargables o alcalinas).

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. LOS RECURSOS OFRECIDOS POR LA PRESENTE CONSTITUIRÁN EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, EN NINGÚN CASO PELICAN SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL,

CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE BASA EN GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO. En caso de reclamación por daños, en ningún caso la responsabilidad de Pelican para con el comprador excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación. Para formular una reclamación de garantía, el comprador deberá ponerse en contacto con Pelican Products, Inc. a la dirección 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 o enviar un correo electrónico a sales@pelican.com. El comprador deberá formular la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador deberá solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver el producto. En el caso de que Pelican determine que el producto devuelto no está defectuoso, en virtud de los términos estipulados en la presente garantía, el comprador deberá abonar a Pelican todos los costes correspondientes a manipulación, transporte y reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se haya hecho un mal uso, un uso abusivo, o haya sufrido negligencias o accidentes.

La exclusión o limitación anterior puede no aplicarse en su caso dado que algunos estados no contemplan la exclusión o la limitación de daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el estado.

La garantía de por vida no cubre los productos rotomoldeados ni los productos del AALG. Encontrará más información en www.pelican.com/warranty

LA LÉGENDAIRE GARANTIE D'EXCELLENCE À VIE DE PELICAN

Pelican Products, Inc., garantit ses éclairages pour toute la durée de leur vie utile contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les ampoules ni les batteries (alcalines ou rechargeables).

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. LES RECOURS MENTIONNÉS ICI CONSTITUENT LES SEULS RECOURS DE L'ACHETEUR.

DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT NI D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, OÙTUNE RECLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SE BASE OÙTUN SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NEGLIGENCE OU AUTRE. En aucun cas la responsabilité de Pelican envers l'acheteur en cas de dommages ne sera supérieure au prix d'achat du produit pour lequel des dommages et intérêts sont réclamés.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit contacter Pelican Products, Inc., à l'adresse suivante : 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, États-Unis, ou envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : sales@pelican.com. Toute demande de prise en charge sous garantie sera déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner tout produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour du Service Client de Pelican. Au cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur remboursera Pelican de tous les frais de manipulation, transport et réparation aux taux en vigueur de Pelican.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si la torche a été modifiée, endommagée ou physiquement utilisée d'une façon ou d'une autre ou encore soumise à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits, variables d'un État à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les produits rotomoldés ou AALG. Pour obtenir des informations complètes, visitez le site www.pelican.com/warranty.



PELICAN™



23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN™ CANADA

10221-184 St. • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

PELICAN™ AUSTRALIA

Pelican Products Pty Ltd
Suite 2.33, Platinum West • 4 Ilya Avenue, Erina NSW 2250
Australia • Ph: +612 4367 7022Fax: +612 4367 7066
www.pelicanaustralia.com

2013-314-002 5-3828 Rev A © 2012 Pelican Products AP/12/11

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates. Eveready and Energizer are registered trademarks of Eveready Battery Company, Inc.

Duracell is a registered trademark of the Gillette Company. Panasonic is a registered trademark of Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.